

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 65.060.25 **Duben 2009**

**ČSN**  
**EN 14017+A1**  
47 0609

Zemědělské a lesnické stroje – Rozmetadla tuhých  
průmyslových hnojiv – Bezpečnost

Agricultural and forestry machinery – Solid fertilizer distributors – Safety

Matériel agricole et forestier – Distributeurs d'engrais solides – Sécurité

Land- und Forstmaschinen – Mineraldüngerstreuer – Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14017:2005+A1:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14017:2005+A1:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14017 (47 0609) z května 2006.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma je technickou revizí ČSN EN 14017:2005. Do textu byla zapracována změna A1:2008. Začátek a konec změny v textu normy je označen !".

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami)

EN 1553:1999 zavedena v ČSN EN 1553:2001 (47 0601) Zemědělské stroje – Zemědělské samojízdné, nesené, návěsné a přívěsné stroje – Společné bezpečnostní požadavky

EN 13739-1:2003 zavedena v ČSN EN 13739-1:2003 (47 0411) Zemědělské stroje – Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv k plošné aplikaci – Ochrana životního prostředí – Část 1: Požadavky

EN ISO 11688-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 11688-1:2000 (01 1682) Akustika – Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem – Část 1: Plánování

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 2: Technické zásady

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a. s., Praha, IČ 27146235, Ing. Oldřich Petr

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

**EVROPSKÁ NORMA EN 14017:2005+A1**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2008

ICS 65.060.25 Nahrazuje EN 14017:2005

**Zemědělské a lesnické stroje - Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv -  
Bezpečnost**

Agricultural and forestry machinery – Solid fertilizer distributors – Safety

Matériel agricole et forestier – Distributeurs  
d'engrais solides – Sécurité

Land- und Forstmaschinen – Mineraldüngerstreuer –  
Sicherheit

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-08-29 a zahrnuje změnu 1 schválenou CEN 2008-0-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované normativní dokumenty 7

**3** Termíny a definice 8

**4** Seznam významných nebezpečí 8

**5** Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření 10

**5.1** Všeobecně 10

**5.2** Stabilita při parkování a při ruční manipulaci 10

**5.2.1** Všeobecně 10

**5.2.2** Nesené stroje vybavené koly pro ruční manipulaci při demontáži 10

**5.2.3** Stroje s nastavitelnými podpěrnými zařízeními 10

**5.3** Rozmetací součásti 11

**5.3.1** Sklápěcí a pohyblivé součásti 11

**5.3.2** Rozmetací talíře a kyvné hubice 11

**5.4** Ochranné krytí podávacích součástí 13

**5.5** Plnění 14

**5.5.1** Bezpečný přístup k plnicímu místu 14

**5.5.2** Prostředky přístupu k plnicímu místu 15

**5.6** Kontrola obsahu zásobníku 15

**5.7** Ochrana proti vymrštění průmyslového hnojiva 15

**5.8** Vyjmutí rozmetacího zařízení 16

<b>5.9</b>	Kalibrační systém průtoku	16
<b>5.10</b>	Spojování a volný prostor	16
<b>5.11</b>	Hluk	17
<b>5.11.1</b>	Snížení hluku jako bezpečnostní požadavek	17
<b>5.11.2</b>	Ověřování požadavků na hluk vycházejících z hodnot emise hluku	18
<b>6</b>	Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření	18
<b>6.1</b>	Stabilita při parkování a při ruční manipulaci	18
<b>6.1.1</b>	Všeobecně	18
<b>6.1.2</b>	Nesené stroje vybavené koly pro ruční manipulaci při demontáži	18
<b>6.2</b>	Sklápěcí a pohyblivé součásti	18
<b>7</b>	Informace k používání	18
<b>7.1</b>	Návod k používání	18
<b>7.2</b>	Značení	19
<b>Příloha A</b>	(informativní) Stabilita soupravy traktoru a rozmetadla	20
<b>Příloha B</b>	(informativní) Příklady piktogramů	21
<b>Příloha ZA</b>	(informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 98/37/EC, změněné Směrnicí 98/79/EC	22
	Bibliografie	23

## Předmluva

Tento dokument (EN 14017:2005+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 144 „Zemědělské a lesnické stroje a traktory“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-08-14.

Tento dokument nahrazuje EN 14017:2005.

Začátek a konec vloženého nebo změněného textu změnou je označen v textu takto: !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí

tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100.

Strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, na které se tato evropská norma vztahuje, jsou uvedeny v předmětu normy této evropské normy. Tato nebezpečí jsou specifická pro rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv.

Významná nebezpečí, která jsou společná všem zemědělským strojům (samojízdným, neseným, návěsným a pří-  
věsným), jsou předmětem EN 1553:1999.

Pokud opatření této normy typu C jsou odlišná od těch, která byla stanovena v normách typu A nebo B, opatření této normy typu C mají přednost před opatřeními ostatních norem pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma spolu s EN 1553:1999 stanovuje bezpečnostní požadavky a jejich ověřování pro provedení a konstrukci nesených, návěsných, přívěsných nebo samozídných rozmetadel hnojiv pro aplikace s tuhými průmyslovými hnojivy, tj. rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv s plnou pracovní šířkou, rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv k plošné aplikaci, rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv s kyvnou hubicí a rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv k meziřádkové aplikaci i rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv poháněných pomocným motorem určených k použití pouze jednou obsluhou, používaných v zemědělství, zahradnictví a lesnictví. Kromě toho tato evropská norma stanovuje typ informací o bezpečné provozní praxi (včetně zbytkových rizik), které má poskytnout výrobce.

Pokud jsou požadavky této evropské normy rozdílné od těch, které stanovuje EN 1553:1999, mají požadavky této evropské normy přednost před požadavky EN 1553:1999 u strojů, které byly konstruovány a vyrobeny podle ustanovení této evropské normy.

Neplatí pro:

- kombinované řádkové secí a hnojící stroje;
- stroje pro rozmetání granulovaných pesticidů;
- ručně vedená rozmetadla;
- zádová nesená rozmetadla.

Tato evropská norma se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, týkajícími se rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv, když jsou používána v souladu se svým určením a za podmínek předpokládaných výrobcem (viz kapitola 4), kromě nebezpečí vznikajících od:

- nedostatečného osvětlení pojižděného/pracovního prostoru;
- nedostatečné viditelnosti z místa řidiče/obsluhy;
- nedostatečné možnosti sedění;
- pojižděcích funkcí (pohon, brzdění atd.);
- převrácení;
- zařízení pro plnění průmyslového hnojiva do stroje;
- pomocného motoru.

Neplatí pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) ani pro nebezpečí týkající se životního prostředí (kromě hluku). Těmito hledisky se zabývají EN 13739-1:2003, EN 13739-2:2003, EN 13740-1:2003 a EN 13740-2:2003.

Tato evropská norma není vhodná pro rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv, která byla vyrobena před datem jejího vydání jako EN.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.